

## ALLGEMEINE BUCHUNGS- UND GESCHÄFTSBEDINGUNGEN\*

### FÜR JUGENDBURG UND SPORTBILDUNGSSTÄTTE SENSENSTEIN

#### (1) GRUPPEN, SPORTGRUPPEN (2) SEMINARTEILNEHMER

*Sommerzeltlager in den Dünen auf der Nordseeinsel Sylt oder Familienurlaub im Berchtesgadener Land? Kulturgenuss im Wasserschloss Wülmersen oder eine Trainingseinheit auf dem Sensenstein? Die Jugend- und Freizeiteinrichtungen – Eigenbetrieb des Landkreises Kassel – richten sich vorrangig an Familien, Jugendliche und Kinder, Paare, Singles und Senioren sowie an Schulklassen, Vereine und sonstige Gruppen aus dem Landkreis Kassel. Auch kreisfremde Gruppen sind willkommen.*

#### ABSCHLUSS REISEVERTRAG

Mit der **schriftlichen Reservierungsbestätigung/Reisebestätigung** durch den Eigenbetrieb und der **Abgabe des schriftlichen Anmeldeformulars** werden die Allgemeinen Buchungs- und Geschäftsbedingungen als Vertragsbestandteil anerkannt. Ein bindender Reisevertrag ist zustande gekommen. Änderungen, Ergänzungen und Absagen bedürfen der Schriftform.

#### BEZAHLUNG UND ENTGELTE

- (1) Für Gruppen und Sportgruppen (u.a. Landessportbund Hessen) erfolgt erst nach Beendigung des Aufenthaltes anhand der am Anreisetag abgegebenen Teilnehmerliste die Abrechnung bzw. Rechnungserstellung. Nachträgliche Teilnehmer sind anzuzeigen!
  - (2) Für Seminarteilnehmer wird bei Vertragsabschluss eine **Anzahlung in Höhe von 50,00 € (gilt nicht für Gruppen!)** pro erw. Person fällig. Dieser Betrag muss innerhalb von 2 Wochen nach Eingang des Anmeldeformulars beim Eigenbetrieb bezahlt werden, ansonsten verfällt die Buchung. Die Anzahlung wird nicht zurückerstattet. Bei kurzfristigen Buchungen ab 4 Wochen vor Reiseantritt bei paralleler Übersendung der Anmeldung wird der Gesamtbeitrag sofort fällig. Eine besondere Eingangsbestätigung der Zahlung(en) erfolgt nicht. Wird der Reisepreis nicht fristgerecht gezahlt, kann der Eigenbetrieb ohne weiteres vom Vertrag zurücktreten. Schadenersatzansprüche des Eigenbetriebes bleiben vorbehalten.
- (1+2) Grundlage für die Rechnungsstellung bildet die jeweils gültige Entgeltfestsetzung für Übernachtung und Vollverpflegung p.P. in der Gemeinschaftseinrichtung. Mit dem Versand der Reisebestätigung behält sich der Eigenbetrieb Preis- und Anpassungen auf Grundlage der Entgeltfestsetzung vor. Preisstaffelungen, Zuschläge u. sonstige Hinweise sind auf der Website [www.jufkk.de](http://www.jufkk.de) einsehbar. Für Familien/Familiengruppen, Seminarteilnehmer ist ab der 2. Umbuchung ist eine Servicepauschale von 40 €/Umbuchung fällig.

#### TERMINE UND LEISTUNGEN

Vorrang auf dem Sensenstein haben die Grundschulen des Landkreises Kassel (für Schulen gelten abweichende Buchungsbedingungen) und am Wochenende Gruppen des Landessportbund Hessen. Freie Zeiten sind auf der Website bzw. bei der Verwaltung des Eigenbetriebes zu erfragen. Welche Leistungen vertraglich vereinbart sind, ergibt sich aus der Reservierungsbestätigung (z.B. Gruppenräume). Nicht in Anspruch genommene Leistungen rechtfertigen nicht eine Reduzierung des Reisepreises. Für bestimmte Leistungen (z.B. Sauna) fallen zusätzliche Kosten an. Informieren Sie sich vor Ort. Ein Anspruch auf das reservierte Zimmer bzw. die reservierten Zimmer besteht nicht. Notwendige Umbuchungen im Rahmen der gebuchten Kategorie behalten wir uns vor. Sonderleistungen (z.B. Zusatzkost, besondere Verköstigung) sind nach Absprache mit der Hausleitung möglich und werden gesondert berechnet. Gruppen legen im Voraus den Buchungszeitraum und die Art der Verpflegung für die komplette Gruppe einheitlich fest. Es erfolgt keine Einzelabrechnung von Übernachtung und Mahlzeiten. Gruppen/Sportler am Wochenende: Anreise Freitag ab 14 Uhr, Abreise Sonntag bis 14 Uhr. Für alle Teilnehmer gilt der Preis pro Übernachtung inkl. Vollverpflegung. Grundsätzlich besteht die Möglichkeit „Mittagessen“ zuzubuchen (z.B. am An- und/oder am Abreisetag).

#### RÜCKTRITT DURCH DEN / DIE REISENDEN / RÜCKTRITTSGEBÜHREN

Sie können jederzeit vor Reisebeginn von der Reise zurücktreten. **Stornierungen müssen schriftlich erfolgen. Mündliche Stornierungen haben keine Relevanz.** Tritt der Reisende ohne vorherige schriftliche Rücktrittserklärung die Reise nicht an, so hat der Eigenbetrieb Anspruch auf den vollen Reisepreis.

- (1) Für Gruppen und Sportgruppen ist bis 8 Wochen vor Aufenthalt eine kostenfreie Stornierung möglich. Danach werden pro ausgefallenem Teilnehmer 60% des Tagessatzes für den gebuchten Zeitraum erhoben.
  - (2) Für Seminarteilnehmer gilt: Bis 8 Wochen vor Reiseantritt wird lediglich die Anzahlung einbehalten. Ab 8 Wochen vor Reiseantritt entstehen 30% Ausfall-/Rücktrittsgebühren vom ermittelten Endpreis, ab 4 Wochen 50 %. Bei Seminaren erhöhen sich die Stornierungskosten zwei Wochen vor Beginn auf 60 % auf Grundlage des jeweils individuell geltenden Gesamtpreises.
- (1+2) Bei vorzeitigem Reiseabbruch erfolgt keine Rückerstattung der Reisekosten. Wir empfehlen Ihnen den Abschluss einer Reiserücktrittsversicherung.
- (1+2) Bei Vorliegen eines wichtigen Grundes kann der Eigenbetrieb vor Antritt der Reise vom Reisevertrag zurücktreten oder nach Antritt der Reise den Reisevertrag kündigen (z.B. aktuelles Pandemiegeschehen, Nichteinhaltung der Haus-

ordnung, Nichterreichen der ausgeschriebenen Mindestteilnehmerzahl bei Seminaren). Ausfallansprüche gegenüber dem Eigenbetrieb werden ausgeschlossen.

## HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Der Eigenbetrieb haftet nicht für externe Leistungen (z.B. Ausflugsfahrten, Besichtigungen etc.). Auf Fahrplangestaltungen hat der Eigenbetrieb keinen Einfluss. Die Haftung für etwaige Verkehrsbehinderungen bzw. -verspätungen mit damit verbundenen Terminverschiebungen wird ausgeschlossen. Die Beteiligung an Seminarprogrammen, Sport- und anderen Ferienaktivitäten erfolgt auf eigene Gefahr.

## HAUS- /BADE-/ NUTZUNGSORDNUNG SPORTHALLE / HAFTUNG FÜR SCHÄDEN / HAUSTIERE /GETRÄNKE

Der Reisende ist verpflichtet, die Hausordnung der jeweiligen Freizeiteinrichtung zu beachten. Bei groben Verstößen bzw. Gefährdung des Miteinanders in der Freizeiteinrichtung hat der Eigenbetrieb die Möglichkeit, ihn nach mündlicher oder schriftlicher Abmahnung, ohne Erstattung des Reisepreises, von der weiteren Reise auszuschließen. Mögliche Kosten gehen zu Lasten des Reisenden. Die Hausordnung kann während der Öffnungszeiten bei der Verwaltung des Eigenbetriebes und im Internet unter [www.jufkk.de](http://www.jufkk.de) auf den jeweiligen Hausseiten eingesehen werden. Sie gelten bei Reiseantritt als anerkannt. Vor Ort ist die Badeordnung und die Nutzungsordnung für die Sporthalle zu beachten. Für entstandene Schäden haftet in vollem Umfang der Verursacher, bei minderjährigen Reisenden der gesetzliche Vertreter. Haustiere sind nicht gestattet. Das Mitbringen von eigenen Getränken ist nicht erlaubt! Unseren Gästen stehen kostenlose Wasserspender zur Verfügung. Getränke stellen wir in Kommission bereit (Getränkliste über: [hausleitung@qsensenstein.de](mailto:hausleitung@qsensenstein.de)).

## SONSTIGES

Dem Eigenbetrieb bleibt die Korrektur von Irrtümern, Druck- und Rechenfehlern vorbehalten. Für alle Rechtsansprüche ist Gerichtsstand der Sitz des Eigenbetriebes. Die Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen des Reisevertrages oder der Allgemeinen Buchungs- und Geschäftsbedingungen hat nicht die Unwirksamkeit des ganzen Vertrages zur Folge.  
**\* Für Klassenfahrten gelten abweichende Bedingungen (Bezahlung, Stornobedingungen etc.).**

## DATENSCHUTZINFORMATIONEN FÜR UNSERE KUNDEN

Wir, die Jugend- und Freizeiteinrichtungen, Eigenbetrieb des Landkreises Kassel, Wilhelmshöher Allee 19-21, 34117 Kassel, Telefon 0561/1003-1150, E-Mail: [info@jufkk.de](mailto:info@jufkk.de), möchten Ihnen nachstehend erklären, wie wir Ihre personenbezogenen Daten Ihnen. Bei Fragen zum Datenschutz steht Ihnen unser Datenschutzbeauftragter unter [jufkk@dsb-moers.de](mailto:jufkk@dsb-moers.de) gern zur Verfügung. Weiter Kontaktdaten finden Sie unter [www.dsb-moers.de](http://www.dsb-moers.de)

**Zweck der Datenverarbeitung:** Zweck der Datenverarbeitung ist die Vertragsanbahnung und Vertragsdurchführung auf Basis des Art. 6 Abs. 1 lit b DSGVO für Buchungen aller Art in den Jugend- und Freizeiteinrichtungen Jugendseeheim Kreis Kassel auf Sylt, Haus Panorama in Schönau am Königssee, Jugendburg/Sportbildungsstätte Sensenstein bei Nieste, Wasserschloss Wülmersen in Trendelburg.

**Kategorien von Empfängern:** Wir setzen im Rahmen der Erbringung der Leistung für spezielle Bereiche gesondert zur Verschwiegenheit und auf Datenschutz verpflichtete Dienstleistungsunternehmen ein, wenn der Zugriff auf personenbezogene Daten nicht ausgeschlossen werden kann. Diese Kategorien von Empfängern sind: Software-Anbieter und IT-Dienstleistungsunternehmen. Eine Weitergabe an Behörden erfolgt ausschließlich bei Vorliegen vorrangiger Rechtsvorschriften.

**Dauer der Speicherung und Löschung von Daten:** Ihre Daten werden für die Dauer der Vertragsdurchführung gespeichert; nach Ende des Vertragsverhältnisses sind wir verpflichtet, die steuerrelevanten Unterlagen für 10 Kalenderjahre nach Jahresabschluss aufzubewahren. Anschließend werden die Daten gelöscht.

**Ihr Recht auf Auskunft, Berichtigung, Löschung, Widerspruch und Datenübertragbarkeit:** Sie können jederzeit Ihr Recht auf Auskunft, Berichtigung und Löschung von Daten wahrnehmen. Kontaktieren Sie uns einfach auf den oben genannten Wegen. Sofern Sie eine Datenlöschung wünschen, wir aber noch gesetzlich zur Aufbewahrung verpflichtet sind, wird der Zugriff auf Ihre Daten eingeschränkt (gesperrt). Gleiches gilt bei einem Widerspruch. Ihr Recht auf Datenübertragbarkeit können Sie wahrnehmen, soweit die technischen Möglichkeiten beim Empfänger und bei uns zur Verfügung stehen.

**Beschwerderecht:** Sie haben jederzeit die Möglichkeit, eine Beschwerde bei einer Datenschutz-Aufsichtsbehörde einzureichen. Die für uns zuständige Aufsichtsbehörde ist der Hessische Datenschutzbeauftragte, Gustav-Stresemann-Ring 1, 65189 Wiesbaden, Telefon 0611/14080, E-Mail: [poststelle@datenschutz.hessen.de](mailto:poststelle@datenschutz.hessen.de).

**Bereitstellungspflicht:** Ohne korrekte Angaben von Ihnen ist ein Vertragsabschluss nicht möglich. Dies kann zur Folge haben, dass eine Buchung nicht zustande kommen kann.

**Anpassungen:** Wir behalten uns vor, den Inhalt dieser Datenschutzhinweise jederzeit anzupassen. Dies erfolgt in der Regel bei Weiterentwicklung oder Anpassung der eingesetzten Dienste.

## Jugend- und Freizeiteinrichtungen - Eigenbetrieb des Landkreises Kassel

Wilhelmshöher Allee 19 – 21/ 34117 Kassel

Tel. 0561 / 1003 – 1100 / [info@jufkk.de](mailto:info@jufkk.de)

**GÜLTIG AB 15.01.2024**